

困ったときは

<緊急の時には、迷わず通報をしましょう>

In case of emergency, do not hesitate to call for an emergency.

救急 Ambulance 119 警察 Police 110

<医療的な問題で通報を迷うときに今の状況を相談しましょう>

If you are in doubt about whether or not to report a medical problem, ask for advice about your current situation. (Emergency Safety Center)

救急安心センター #7119

<災害など電話が通じない状況で提供される電話の伝言板です>

This is a telephone message board that can be used when you cannot get through to the phone due to a disaster. (Disaster Message Dial)

災害用伝言ダイヤル 171

<近隣の弁護士会に繋がり、弁護士相談の予約が出来ます>

You can connect to a nearby bar association and make an appointment for legal consultation

ひまわりお悩み 110 番 0570-783-110

<緊急時必要となる可能性がある相談電話などの情報
を書いておきましょう>

Write down information such as a consultation phone that you may need in an emergency.

制作：緊急連絡先及び医療情報提供カード制作有志
Produced by: Volunteers for Emergency Contact and
Medical Information Card Production

問い合わせ：<https://ec2021.jimdoofree.com>



カード印刷にあたり土井ジェンダー・フリーダム基金よりご支援いただきました。
The cards were printed with the support of the Doi Gender Freedom Fund.

緊急連絡先及び医療情報提供 意思表示帳

Emergency Contact and Medical Information & Intention Note

下記チェック項目の情報が書かれています

- 本人基本情報
Basic Personal Information
- 疾病・障害・既往歴情報
Information on illness, disability and
medical history
- 医療対応に伴う留意事項
Notes on medical response
- 緊急連絡先情報
Emergency Contact Information

名前 / Name:

- 名前について特記事項があります(チェックの場合)
Special note about name (if checked)

本人情報

My information

使用言語 / Main language :

名前 / Name :

名前についての特記 / Special note about name :

現住所 / Current address :

住民票住所 / Address on residence registration :

電話番号 /
Phone number :

生年月日 /
Date of birth:

疾病・障害 (有・無) Disease/Disability (Yes・None)
障害者手帳 / Disability certificate (療育・精神・身体・無し)
Intellectual・Mental・Physical・None

血液型 /
Blood type :

アレルギー /
Allergy :

禁忌事項 /
Contraindications :

緊急連絡先

Emergency Contact

下記の人は私にとって緊急時のキーパーソンです。

Please call the person(s) below in case of my emergency.

名前 / Name :

関係 / Relationship :

電話番号 /
Phone number :

- 緊急連絡に関する情報を共有しています
 We share information about emergency contact

名前 / Name :

関係 / Relationship :

電話番号 /
Phone number :

- 緊急連絡に関する情報を共有しています
 We share information about emergency contact

名前 / Name :

関係 / Relationship :

電話番号 /
Phone number :

- 緊急連絡に関する情報を共有しています
 We share information about emergency contact

医療情報

Medical information

病院 /
Hospital :

診療科 /
Medical department :

主治医 /
Family doctor :

疾病・障害 /
Disease/Disability :

治療・投薬状況 /
Treatment/Medication :

既往歴 /
Medical history :

社会的対応

Preferred social support

下記の書類等を取得・保持しています / I keep the documents that I checked

- Health insurance card Passport Power of Attorney
 保険証 パスポート 意思決定に関する委任
Wills Life Extension Adult Guardianship Partner Certification
 遺言書 延命治療 成年後見 パートナー証明
 その他 / Other ()

性別・身体状況特記事項 /

Special note on gender and physical condition:

連絡をしたくない人 /

Don't contact this person:

臓器提供意思: 有・無

Intention to donate organs (Yes・No)

宗教 /

Religion:

本人意思表示欄

My intentions

Area for personal intentions.